



チェンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

Address： 99/32 Sridonchai Rd, T.Changklang, A.Muang, Chiang Mai 50100

Tel：08-9266-0091, 053-206-980 (事務所オープン時間内) Fax：0-5320-6979 Email：info@cmjpa.org

Homepage：www.cmjpa.org << 事務所オープン時間：月曜日～金曜日 14時～17時 >>

目次

- ☆ 事務局からのお知らせ
- ☆ 8 月定例役員会報告
- ☆ 新入会員紹介
- ☆ 文化部より
「文化部長大募集！！」
- ☆ 厚生部より
「乳幼児の医療講演会のお知らせ」
- ☆ 生活支援部より
「お食事会のお知らせ」
「子育ての集いのお知らせ」
- ☆ 運動部より
「第 323 回月例コンペの結果」
「第 324 回月例コンペの案内」
「日タイ親善ソフトボール大会の案内」
- ☆ 趣味の広場
「日タイ親善ソフトボールチーム」
- ☆ チェンマイ日本人補習校より
中学2年自由作文
- ☆ 広報部より
「横田総領事送別パーティについて」
「慰霊祭について」
「8 月度ハラ会の報告」

事務局からのお知らせ

雨の多い日が続いておりますが、皆さまいかがお過ごしでしょうか。ピン川の水位が上がるにつれ、洪水の心配も出てきますので、ご注意ください。

● 日本人会事務所は、通常平日(月～金)の午後2時から午後4時まで事務局が常駐しておりますが、打ち合わせなどで時間外のご利用をご希望の方はご連絡ください。対応させていただきます。

● 7月22日に開催されました食事会は、個人会員の方々の「顔合わせ」という意味では成功であったと考えます。今後は、テーマを決めて開催したいと考えております。現在案として上がっているのは、「読書の集い」、「プロレスファンの集い」、「映画ファンの集い」、「プロ野球・サッカーチームのファンの集い」などです。案内は、ホームページやメールにてお報せして参りますのでよろしくお願いいたします。

● 食事会において提案がありました、ビザに関する相談に関して9月より毎週木曜日の午前10より午後12時までで行います。



初回は、9月9日からです。ご質問などある方は、是非お立ち寄りください。

● 2月より行って参りました意見交換会ですが、継続しない方向になりました。主な理由は、前号の火焰樹において記載されておるとおりです。今後は、規約、予算、交流祭など議題を決めて行う予定です。

● 今まで事務所の電話番号は、携帯番号となっておりましたが、インターネット用に使用していた回線が空いたので、固定電話番号として利用することにしました。053-206-980です。事務所が開設されておる、平日の午後2時から午後4時の間にご連絡ください。それ以外の時間帯におきましては、今まで通り、08-9266-0091までご連絡ください。



08 月定例役員会報告

2010年08月18日、チェンマイ日本人会事務所にて08月度の役員会が行われた。主な議案は以下の通り。

● **8月4日に行われた北部日系団体協議会について**

横田総領事が出席する最後の会議となったが、9月も引き続き協議会を召集するとのこと。4月から続く非常事態宣言は解除されたが、赤シャツグループの集

会が行われるとの情報もあり十分な注意が必要。ピン川の水位がすでに2mを越えており、大雨が降って水位が3mを超えると危険なので、洪水情報に注意してほしいとのこと。これら治安や自然災害にかかわる緊急情報発信のための連絡網の整備について要検討。タイ国経済に関しては、政情不安はあるものの景気は上向き、政府は鉄道整備を強化する方針を出した。ランプーンに現状の工業団地と同規模の新しい工業団地を作る計画が進んでいるとのこと。日系企業の進出もあり、在留邦人が増える見通し。後任の在チェンマイ総領事の発令は9月中旬の予定。役員からはランナーズープン祭について、11月は行事が多いので第1回のように2月に実施時期を変更してほしいという意見が出た。

● **広告掲載料について**

現在広告の送付方法には①火焰樹郵送時の紙の折り込み広告②火焰樹メール配信時の折り込み広告のPDF配信の2通りあるが、この広告手数料を下記のように改定した。

- ① 火焰樹郵送時の紙の折り込み広告のみ500B/回(印刷物は必要部数持ち込み)
 - ② 火焰樹メール配信時の折り込み広告のPDF配信のみ400B/回
 - ③ ①+②両方の場合は800B/回
- なおHPへの広告掲載については別途検討する。

● **7月22日の食事会・意見交換会について**

実際には33名の参加があり、会員どお

しの顔合わせをするという当初の目的に照らして成功であったといえる。反省点としては、何の食事会か良くわからなかったという意見があったので、次回からは目的やテーマを決めてやろうということになった。意見交換会は、特に日を定めるのではなく、皆さんが自由に事務所に集まれる雰囲気づくりに注力していく。

●補習校への援助について

補習校の教頭先生より日本人会からの援助金の使用用途について総会にて詳細の説明が必要かとの問い合わせがあった。これに対し役員会としては、もちろん用途の説明は必要だが、それは教育部にて補習校から説明を受け、教育部長が会員へ報告するべきであるという意見で一致した。

●会員の区別について

現在されている個人会員 A(日系企業協議会加盟企業の社員とその家族)個人会員 B・C(定住者・ロングステイ・自営業・その他企業に勤務)の区別に関して会員から統一すべきであるとのコメントがあり、役員会での検討の結果、火焰樹には正規会員の属性の区別はせず、合計人数を記載し、下に備考として日系企業協議会加盟企業に所属する会員の人数を記載することとした。

● 次回の役員会

9月15日(水)に実施することが決定。

各部からの報告

【会計部】なし。

【運動部】8月15日のコンペには17名

が参加。優勝者の写真を火焰樹に掲載。

【教育部】8月24日から2学期がスタート。生徒数は12人減の43名。

【厚生部】“子育ての集い”から提案があった乳幼児の医療講演会実施について検討中。

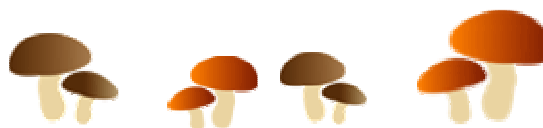
【生活支援部】8月18日ハラ会は12名の参加者あり。(詳細は『広報部より』参照。)9月18日子育ての集い、22日お食事会開催の予定。(詳細は『生活支援部より』参照)

【文化部】見学会は、日程を調整中。

【接待部】なし。

【登記部】なし。

【広報部】HPタイトル部分を改良。今後TOP ページの内容を吟味していく。会員各位に対する広報媒体の付加価値アップを狙い優待店制度を作る。(目標 20店)事務局で準備中の会員証の発行とあわせて準備を開始する。



新入会員紹介

今月の入会者はなしです。

	本 会員	家族 会員	合計
名誉会員	0	0	0
正規会員	276	53	329
現在の総会員数			329

*うち日系企業協議会加盟企業関係 276名

(08月18日現在)

文化部より

文化部長大募集！！

先月号の火焰樹でお知らせいたしましたとおり、沖山氏の退任に伴い、文化部長が空席となっております。

文化部長に立候補いただける方がいらっしゃいましたら、ぜひご連絡ください。

文化部は、体験教室、ミニ旅行、講演会などの文化行事の企画・実行の中心となる部です。特に 11 月に行われる第 6 回ランナーズ・ジャパン交流祭ではみんなの中心となって活動していく部です。部長募集にあわせて文化部の活動にご協力いただける文化部員も引き続き募集中です。

また、こんなサークル活動をしています！
したいです！という情報もお待ちしています。直接日本人会事務局までお越しいただくか、あるいはメール・電話でご連絡ください。



厚生部より

厚生部・生活支援部合同 医療講演会のお知らせ

本年度はじめての医療講演会を実施します。今回は“乳幼児に関する医療について”です。

日時： 2010 年 10 月 9 日(土)
09:45 受付 10:00 開始

場所： マニナラコンホテル

講演： タイで子供がかかりやすい病気
と対処方法

定員： 30 名

詳細については HP・火焰樹 10 月号にてご連絡いたします。お申し込み・医師への質問は、日本人会事務局まで TEL/FAX/E メールにてご連絡ください。

生活支援部より

生活支援部(旧・婦人部)より お食事会のお知らせ

本年度 2 回目の“お食事会”を開催致しますので、皆様お誘いの上是非ご参加下さい。

日時： 9 月 22 日(水)11 時 30 分より
(受付開始 11 時 15 分)

場所： マンダリン・オリエンタル・ダラー
デヴィ・チェンマイ
”ル・グランドランナー”

参加費：お一人@400B

(日本人会より補助が出ます。)

非会員の方はお一人@500B

*ランチが終わってから ご希望の方には、リゾート敷地内を見学して頂きます。
”ランナー・ワールド”を思い切り満喫してみませんか？

参加ご希望の方は、9 月 18 日(土)迄に生活支援部・光明迄

E-Mail: komyo@thaijp.net までご連絡下さい。お待ちしております。

第11回 チャリティーバザー開催 のお知らせ

恒例になりました
日本人会チャリティー
バザーのお知らせ
です。



本年度のチャリティー
バザーは、11月7日(日)に開催予定で
す。
このチャリティーバザーの純益金は、チ
ャリティー基金とし毎年 タイ赤十字、身
体障害者施設、孤児院 及び公共施設
等に寄付し、日タイ親善の一助とさせて
頂きます。

つきましては・・・ご家庭内 及び社内
にご不要の品(家庭用品、食器、衣類、玩
具、ゴルフ用品、古本等)並びに手作り
品(手芸)不要になった物で、引き続き使
用出来る物(特に家電製品などは使用
可能か?)を御確認の上、随時日本人
会事務所まで御持参下さいませんか?
(事務所・隣の家族亭でも預かってもら
えます。)日本人会・事務所は平日の14
時から17時迄です。

*バザーの開催場所・時間等は、火焰樹
ならびに HP にてお知らせします。

詳しくは、光明和子(081-8822202)もし
くは・・・日本人会へメールにて、お問
い合わせ下さい。皆様の御協力と御支
援の程、宜しくお願い致します。

”子育ての集い”のお知らせ

日時: 9月18日(土)11時30より
場所: インペリアルメーピンホテル
インターナショナル・ブッフェ
1階 コーヒーショップの奥にある”しゃ
ぶしゃぶ”に於いて、プライベート・ス
ペースとして利用します。

参加費:大人 180 バーツ(税サ込み)
6歳以上 90 バーツ
未就学児は無料

*ブッフェ・スタイルの食事をしながら、子
供の遊び場等の情報交換をしましょう!

参加締め切りは、
9月15日(水)迄に、
日本人会・事務局
もしくは生活支援部・
光明和子
(081-8822202)迄 ご連絡下さい。



[*9月のハラ会はお食事会の開催と重なるためお休みします。](#)

運動部より

8月15日(日)にロイヤルチェンマイゴルフ場にて第323回月例コンペを開催しました。初参加の1名を含む参加人数は17人(5組)での開催となりました。当日は前日からの雨が朝までに上がりましたが、フェアウエーの悪いコンディションの中、優勝はアウト58、イン46、グロス104、ネット68で中村さん(TTC)が見

事優勝。ベストグロス賞はスコア 84 で河津さんが受賞されました。

前回の月例コンペから優勝トロフィーのレプリカを復活させました。優勝された方にはレプリカを持って頂き記念写真を撮り火焰樹に掲載します。是非、優勝目指して頑張ってください。

【次回月例コンペ】

第 324 回月例コンペは 9 月 19 日(日)にメイジョーゴルフ場にて開催予定です。是非、日本人会のお知り合いの方にもお声を掛けていただき奮ってご参加ください。

(参加申し込み用紙を折り込みで入れてありますので、ご利用ください。)

【連絡先】

宮田(TPT) 089-9561062(携帯番号)
メール:kazuyoshi_miyata@tanasei.co.jp

日タイ親善ソフトボール大会

今年から何年かぶりに日タイ親善ソフトボール大会を復活させます。たまにはゴルフクラブをバットとグローブに持ち替え、少年時代に戻ってグラウンドを駆け回りませんか？チームのみんなで飲む試合後のビールもおいしいですよ。

【日時】2010 年 10 月 24 日(日)

【参加形態】チーム参加及び個人参加(混合チーム)双方募集。

【申し込み】日本人会事務所 TEL/FAX/Eメールまで

【締め切り】2010 年 9 月 30 日まで

☆お願い⇒道具(グローブ、バット等)お持ちの方は、是非持参して頂くと助かります。



第 323 回月例コンペ優勝者
中村氏 (THAI TSUNODA 社)



第323回チェンマイ日本人会月例コンペ成績表

【日時】 Sunday, August 15, 2010
 【コース】 ロイヤルチェンマイゴルフ場（アウトスタート）

参加者 17名

順位	参加者氏名	所属	アウト	イン	クロス	H/D	ネット	NEW H/D	技術賞
1	中村	TTC	58	46	104	36	68	24	大波賞
2	山田	TYK	47	49	96	25	71	20	
3	大和田	HIROTA	49	41	90	12	78	10	
4	小田	LS	42	43	85	5	80		2ND-NP7、最小バット賞
5	永森	TPT	51	47	98	18	80		
6	河津	YUSEI	42	42	84	0	84		NP3、NP6、DC15、BG、水平賞
7	廣田	HIROTA	47	42	89	5	84		2ND-NP14
8	高尾	TAKAO	44	45	89	4	85		DC5
9	中	HKD	48	43	91	6	85		NP11
10	武田	TPT	47	45	92	7	85		
11	尺田	KANSEIDO	51	57	108	23	85		
BB	木村	CLL	52	57	109	20	89		
BM	志村	KEIHIN	66	61	127	22	105		

G2	西田	SRIMUAN	46	44	90	-	-	12	
G2	河村	LSD	49	47	96	-	-	19	
G2	梅木	TPT	54	47	101	-	-	23	
G1	伊藤	LSD	47	45	92	-	-		

【備考】

順位決定にあたってゴルフ同好会規約によりネットが同点の場合はハンディキャップの少ない方を上位とし、尚且つ同条件の場合は年齢の高い方に賞を優先する。

趣味の広場

このコーナーでは、会員の皆様から趣味や余暇活動に関する情報やコラムなどを募集し随時掲載していきます。

趣味の活動報告や、耳寄り情報、サークルメンバー募集など、どしどしお寄せ下さい。

今回は、意見交換会レギュラーメンバーの山内氏より寄稿いただきました。

『日タイ親善ソフトボールチーム』

こんなオンボロでかつ貧弱なボールやバットで、よくもソフトボールをやっているものだ。と、驚き呆れたのが、偶然知り合うことになったチェンダオ



中高校男子ソフトボール部。日本では古くなって余っているであろう野球やソフト

の用具を、なんとかチェンダオのソフトボール部員にあげたらさぞかし喜ぶに違いない。

そこで野球好きでアマチュア野球の審判員もやっているAさんが、あれこれ手を尽くして、日本から古用具を手荷物で運んできて、まず第1回目の贈呈式は終わった。その後、部のコーチ役の方から、「部員の生徒達と試合が出来るように日本人チームを作ってくれないか？」との依頼が。ゴルフやテニスを楽しむロングステイや定住の日本人は少ないが、ソフトボールとなるとわずかであろう。そのわずかな希望者を求めて「ちゃーお」の掲示板で部員を募集。たぶん応募してくるのは60歳以上のリタイヤの老齢の方であろうから、チーム名は勝手に(やけっぱちに?)“ヨレヨレ・チーム”と。

一人、また一人とチームに参加したいとの連絡が入り、なんとか10人ほど頭数

が集まった。ところが、情けないかな、どうしても必要なグローブがないではないか。その危機を救ってくれたのがチェンマイ日本人会で、荘司会長のご好意でグローブの無料貸し出しを利用させてもらうことに。

最初の2回の練習はチェンダオ中高校のグラウンドを借りて行うが、なにせチェンマイ市内からは1時間半以上はかかる田舎。それでも、1チームの9人以上は集まっての楽しい練習に。平均年齢は60数歳以上であろうが、皆さん昔の“野球少年”に戻ったように、生き生きしたい表情が印象的。

待望の中高校との第1回親善試合。高校生とヨレヨレ・チームの対決は8対19という歴史に残る・・・けど残したくない大惨敗。これではチェンマイの日本人の歴史に汚点を残してしまう(?)と、猿並みにはあるが深刻に反省。今度は初勝利を合言葉に、部員の多いチーム作りと練習強化を打ち出す。そこで、毎週木曜日の午前9時よりお昼まで、チェンマイ市内チャンプアック地区の市営競技場敷地内の学校グラウンドで練習をすることに。土日しか参加できない方のために、日曜の練習も近々実施する予定。童心に戻って、ワイワイガヤガヤ楽しくソフトボールの練習でお互いにいい汗をかいてみませんか！

ヨレヨレ・チームもその名を返上する日もそう遠くないかと！



☆ 次回の「趣味の広場」は、82歳になってもお元気なロングステイヤー高田氏より寄稿いただきます。お楽しみに！！

チェンマイ日本人補習校より

今回は中学2年の4人の学生に作文を書いてもらいました。テーマは自由にしましたので、各自書きたいことを自由に書いています。最後の酒井君は作家志望との事です。

国語担当 野沢 潤

夏期講習 中2 松井 樹莉也

僕は8月14日から16日までの夏期講習に参加しました。バンコクから4人の先生方が補習校に到着されてすぐに、朝の会が始まりました。先生方は全員男性だったので、何だか少しほっとしました。朝の会が終わってから、クラスごとに写真を撮りました。その後、教室に入り、早速授業が始まりました。

最初の授業は国語でした。「折句」というものを使って自己紹介をしました。なかなか面白い先生で、楽しく授業ができました。僕たちの担任は松尾先生という方でした。休み時間には他の先生方ともいろいろなお話ができました。

数学の時間は、田中先生がいろいろと手助けをしてくださったので、分かりやすく、楽しい勉強ができました。この他にも、社会と体育の授業があって、どれも楽しく勉強することができました。また、放課後には先生方と楽しいお話ができて良

かったです。

2日目の体育は縄跳びなどをしました。楽しく汗をかくことができました。最終日の学活でも、体育と同じような内容のことをしましたが、その目的は「協力、信頼、感謝」というものでした。

この3日間は、先生方や学校の友達と楽しく勉強したり、仲良く遊んだりできたので、とてもいい思い出になりました。

夏期補習授業校で

中学2年 廣澤 杏香

8月7日から3日間、わたしは夏期講習に参加しました。そこでは、国語や数学、普段補習校では学べない社会科などを教えていただきました。



特に心に残っているのは国語です。中学生は国語の時間に俳句を作ったり、方言について学んだりしました。俳句作りのテーマは「チェンマイの夏」でした。チェンマイのイメージに夏を組み合わせるのは難しく、何度も練り直しました。

課題はもう1つありました。その俳句のイメージにあった写真と文字のフォントを選び、パソコンで合成するという作業です。みんなで意見を出し合って写真の配置や文字の色などを決めるのは楽しかったです。

大変なこともありましたが、楽しい授業が受けられ、充実した3日間を過ごすことができました。違う学年の人とも話す機会が増え、参加してよかったと思って

います。先生方はわざわざバンコクとシラチャーからチェンマイまで来て、熱心に指導してくださり、本当に感謝しています。ありがとうございました。この3日間の経験を補習校での勉強に生かしていきたいとおもいます。

タイにある食べ物についての感想

中学2年 白井 孝一

チェンマイに住んでいて思うことは、食べ物のことです。外で売っている食べ物は、時々虫がついていたり、日本から持ってきたものにはカビが生えていたり、辛いものには砂糖をぶっかけたりと、あまり食べたくないものばかりです。だからといって、外食する場合でも、必ずと言っていいほどハエがたかりに来ます。さすがに室内レストランの中まではハエは来ませんが、それでもたまたま料理に虫が入っていることがあるので、ちょっと油断できません。

タイには日本料理のお店がたくさんありますが、えびフライなどはちょっと脂っこいので、食べていると気持ちが悪くなることがあります。また、お寿司を出すお店も多いのですが、時々変な味がします。



でも、お寿司以外の食べ物は日本より安かったりするので、脂っこい食べ物が平気な人はぜひタイの日本料理を試してみてください。

したかわさんぞう 下川三三殺人事件

中学2年 酒井 大輔

これは1723年の出来事であった。
「こりゃあ、またひでえ殺し方だあ」

^{どろきわすけろう}
泥沢介郎警部が言った。

死体はばらばらにされ、胃や心臓が飛び散っていた。そこへ、^{まつと}松戸刑事が情報収集から戻ってきた。死体の顔は潰れていて、殺された人が誰か分からなかった。

「下川三三さんは午前10時頃に死亡したそうです」

「だれ？」

「この学校の先生だそうです」

「じゃなくて、あんたは誰？」

「わたくし、松戸と申します。刑事です」

「それで、なぜ彼と分かった？」

「そこの眼鏡が彼のものですから」

死体の顔は潰れていて、見えなかった。

「違うな」

「え？」

「死体の顔が潰れていた。これは死体の正体を隠すため。だが、眼鏡は置いてあった。これはわざと置いてあり、間違った正体にみせかけるため。では、なぜ下川眼鏡が置いてあるのか。自分が殺されたように見せかけるためだ！下川三三を探し出し、逮捕しろ！」

「はっ！」

その後、下川が地下鉄で逮捕され、死刑にされた。

「でも、つまんなかったですねえ。簡単につかまって」

松戸刑事が言った。

「こんなもんだよ」

「だけど、結局死体の正体が判らなかったですね」

「そんなこった知るか」と、泥沢警部が言って、この事件は幕を閉じた。

広報部より

① 横田総領事送別パーティについて

7月30日インペリアルメーピンホテル2階ホールにて総領事館主催の横田総領事送別パーティが開催されました。300人近い招待客があり、来賓としてチェンマイ県知事、ランブーン県知事、チェンマイ商会議所所長などの挨拶がありました。皆さんタイ語が堪能で地元との交流に尽力された横田総領事の功績を称えておられました。総領事からはいつものとおりタイ語と日本語での挨拶のほか、モンフォードの生徒さんとのタイ伝統楽器(キム)による合奏も披露されました。



中央の演奏者が横田総領事(7月30日)

② 終戦65年タイ・ビルマ方面戦没者慰霊祭について



慰霊塔の前にてお線香をお供え(8月15日)

右が荘司会長、左が谷口事務局長

会員の皆さんへメールでお知らせした慰霊祭に出席してまいりました。8月15日(日)メーワーン郡バンガード地区にあるバンガード・ウィタヤーコム学校の敷地にある慰霊碑前で慰霊祭を執り行うという呼びかけに答え102名の方が参列されました。9時にアマリリンクムで集合し、赤バスに乗りメーワーンへ。運河の道をまっすぐと。バスの中は初対面の者どおしでしたが、会話を楽しみながらまるで遠足のよう雰囲気でした。慰霊碑に到着すると、佐藤首席領事、木田氏をはじめ、すでに50名ほどの人たちが集まっておられ、赤バスチームの到着後すぐ式典が開始されました。日本人会からは、会長ご家族、副会長、事務局長、広報部が出席しました。今回の慰霊祭を主催された背景、弔辞、インパール戦の生存者の木田氏のお話など、紙面でご報告できないのが残念で仕方ないほど貴重なお話を伺えたと実感しています。特に木田氏が「ここに住まわせてもらっているのだから、決してタイの方々を見下したりすることのないように感謝の念を持って暮らさなければならぬ」と繰り返しおっしゃっていたのが印象的でした。

③ 8月度ハラ会のご報告について

8月18日、サンジェルマン・デ・プレにて、「ハラ会」を行いました。13名の会員の方々にご出席いただき、明るい店内で昼食を楽しみながら、主に、チャリティー・バザーについて話し合いました。今回、出席できなかった会員の方からも意見が寄せられましたので、あわせてご報告します。

・チャリティー・バザーなのだから、個人や業者が出店して頂いても”売り上げ”は、全て”寄付”とする。

(利益を上げるのは、趣旨に反する。)

*火焰樹を通じて、”売ります！・買います！”というコーナー(掲示板)を設けてみる。

・NGOなどの非営利団体が作っている製品を、バザー会場で販売し収益を上げるのは問題ないのではないか。それ自体が支援につながる。

・会場に子供の遊び場を設けたら、子供と一緒に参加しやすくなる。

・まとまった品があると目を引くし、それが定着すれば繰り返し来てもらえるようになる。企業に協力を要請してはどうか(商品・不要になった制服など)

・小物は袋詰めなどして工夫するとよく売れる。

・書籍は去年の残りもあるが、それだけでは目新しさに欠けるため、今年も家庭などで不要になった書籍を提供してほしい。



・値段付けなどの準備や連絡は、旧婦人部のグループ分けで行う。

・9月22日に生活支援部食事会を予定している。多くの方が行ってみたいと思うような場所を選んでセットしたい。

・乳幼児の医療講演会は、10月9日に開催する予定で調整中。



広報部では、出来る限り会員の皆様・各部の活動現場を訪問し、火焰樹を通じて皆様にお伝えしていきたいと思っています。また、会員の皆様の中で他の会員の皆様にもお知らせしたいお役立情報などがありましたら是非広報部までお知らせください。



今月号の折り込み内容

運動部より 第 324 回月例ゴルフコンペ申込書

在チェンマイ総領事館より 第6回ランナーズオープン交流祭 参加行事(案)[8/25 現在]

【新】日本人会会費振込先

銀行 : BANGKOK BANK
支店 : CHIANG MAI SRIDONCHAI ROAD BRANCH
口座番号 : 7180034386
口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION
年会費額 : ご本人様 1,200ﾊﾞｰｯ(100ﾊﾞｰｯX12ヶ月)
ご家族様 600ﾊﾞｰｯ(50ﾊﾞｰｯX12ヶ月)

* 日本人会会費の振込先に関するお問い合わせは、下記までお願い致します。

会計担当 : 中村 08-6020-2660

日本人会事務局: 08-9266-0091 及び info@cmjpa.org

チェンマイ日本人会会員データ変更のお知らせ

会員の方で住所等が変更になった場合は、下記の用紙にて事務局までご連絡をお願い致します。

----- 切り取ってお使いください -----

To: 事務局 Mr.Junji Taniguchi
電話番号: 08-9266-0091 FAX: 0-5320-6979
郵送 C9/99 Sridonchai Rd. T.Changklan, A.Muang Chiangmai 50100

会員氏名	漢字 (姓)	(名)
	ローマ字	
家族会員	漢字 (姓)	(名)
	ローマ字	
住所(英語表記)		
電話番号	(自宅・勤務先)	
	(携帯電話)	
ファックス番号	(自宅・勤務先)	
Eメール・アドレス		
勤務先		